TRIGER

ПАСПОРТ
И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

ДРЕЛЬ-МИКСЕР 1050 Вт
арт. 20051



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор дрели-миксера TRIGGER. Надеемся, что она будет служить Вам долго и работать качественно. Для эффективной и безопасной работы с электроинструментом обязательно пользуйтесь данной инструкцией и соблюдайте все изложенные в ней правила безопасности.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

ВНИМАНИЕ! Прочтите все предупреждения и указания по технике безопасности. Невыполнение указаний по безопасности может привести к тяжелым травмам, поражению электрическим током, пожару.

Сохраните эти указания и инструкции, чтобы использовать их в дальнейшем. Понятие «электроинструмент» используется для обозначения инструментов с электрическим приводом, работающих от сети или аккумуляторных батарей.

▶ БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- **Рабочее место должно быть хорошо освещенным и содержаться в чистоте.** Недостаточное освещение, беспорядок и наличие посторонних предметов могут стать причиной несчастного случая.
- **Исключите использование электроинструмента во взрывоопасной среде, помещениях, где находятся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.** Поскольку при работе с инструментом возникают искры, может произойти возгорание.
- **Не допускайте посторонних лиц и детей к работающему электроинструменту.** Отвлечение внимания может привести к утрате контроля над инструментом и травме.

▶ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Не изменяйте конструкцию штепсельной вилки и не используйте переходники для подключения к сети инструментов с защитным заземлением.** Неизмененные вилки и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- **При использовании электроинструмента не допускайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими, как холодильники, трубы, кухонные плиты, радиаторы.** Риск поражения электрическим током повышается, если Ваше тело заземлено.
- **Исключите воздействие на электроинструмент дождя и высокой влажности.** Проникновение в электроинструмент воды увеличивает риск получения электротравмы.
- **Бережно обращайтесь с электрическим шнуром, не используйте его для перемещения, подвешивания инструмента или извлечения штепсельной вилки из розетки, исключите воздействие высоких температур, масла, острых кромок, движущихся частей.** Поврежденный или спутанный шнур увеличивает возможность поражения электрическим током.
- **Для эксплуатации инструмента под открытым небом следует применять предназначенные для этого удлинители промышленного производства.** Использование специальных удлинителей при работе вне помещения уменьшает риск поражения электрическим током.

- **Если невозможно избежать применения электроинструмента в условиях повышенной влажности, подключайте его к источнику питания только через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО уменьшает риск электротравмы.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Будьте внимательны и осторожны, следите за своими действиями при работе с электроинструментом и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если находитесь под воздействием лекарственных препаратов, алкоголя, наркотиков или в случае усталости.** Даже кратковременное ослабление внимания при работе с электроинструментом может стать причиной тяжелой травмы.
- **Применяйте средства индивидуальной защиты и обязательно используйте средства для защиты глаз и органов дыхания.** Применение в соответствующих условиях средств индивидуальной защиты – защитной маски, каски, обуви на противоскользящей подошве, средств защиты слуха, снижают риск причинения вреда здоровью.
- **Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента – перед подключением к сети или аккумулятору, а также подъеме и переноске инструмента убедитесь, что кнопка «пуск» находится в положении «отключено».** Удержание пальца на кнопке «пуск» при переноске инструмента или подключение к сети инструмента с нажатой кнопкой «пуск» может привести к несчастному случаю.
- **Перед запуском электроинструмента уберите все установочные и регулировочные ключи.** Предметы, оставленные в подвижных частях инструмента, могут нанести травму.
- **Занимайте и сохраняйте во время работы устойчивое и удобное положение**, позволяющее надежно контролировать инструмент и сохранять равновесие.
- **Перед работой надевайте подходящую одежду, которая не должна быть свободной, и снимайте украшения. Не приближайте волосы, одежду, перчатки к подвижным частям электроинструмента.** Исключите возможность затягивания перчаток (рукавиц), одежды и волос в движущиеся части инструмента.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- **Не перегружайте электроинструмент, применяйте его по назначению, с учетом условий и характера работы.** Наиболее эффективным и безопасным будет выполнение работы тем электроинструментом, который для нее предназначен.
- **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Инструмент, которым невозможно управлять при помощи выключателя (включать и выключать по необходимости), представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- **Перед выполнением любых действий по регулировке, замене оснастки, при завершении работы и помещении на хранение отключайте штепсельную вилку от источника питания и/или извлеките аккумуляторную батарею.** Эти действия позволят сократить риск случайного запуска электроинструмента.
- **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте, не допускайте его использования лицами, не имеющими опыта обращения с инструментом и не ознакомившимися с настоящей инструкцией.** В руках неопытных пользователей и случайных лиц электроинструменты представляют опасность.

- **Обеспечивайте своевременное техническое обслуживание электроинструмента. Проверяйте правильное соединение и закрепление движущихся частей, целостность деталей, наличие иных поломок и несоответствий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии неисправностей инструмент должен быть отремонтирован перед использованием.** Ненадлежащее техническое обслуживание является частой причиной несчастных случаев.
- **Используйте электроинструмент, приспособления к нему, оснастку и пр. в соответствии с настоящей инструкцией, с учетом условий и характера выполняемой работы.** Применение электроинструмента для операций, на которые он не рассчитан, может создать опасную ситуацию.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ремонт и техническое обслуживание Вашего электроинструмента должен осуществлять квалифицированный персонал с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность электроинструмента.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДРЕЛИ-МИКСЕРА

- Не смешивайте растворители и содержащие растворители вещества с температурой воспламенения ниже 21°C или жидкости с классом опасности A1 (легковоспламеняющиеся, вредные для здоровья). Опасность возгорания из-за образования искр!
- Соблюдайте предупреждения производителя компонентов для смешивания.
- Запускайте дрель-миксер и выжидайте завершение инерционного выбега только в смесительном резервуаре. Позаботьтесь об устойчивом и надежном положении смесительного резервуара.
- При смесительных работах не помещайте руки или предметы в смесительный резервуар.
- При работе крепко держите электроинструмент за обе рукоятки. При несоблюдении данного правила работы возникает опасность потери контроля над дрелью-миксером, что может привести к травме оператора.
- Во время работы держите инструмент только за изолированные неметаллические части.
- Всегда следите за тем, чтобы шнур питания находился вне зоны действия машины. Шнур может быть захвачен вращающимися деталями, что чревато тяжелыми травмами. Шнур всегда должен быть расположен со стороны, противоположной направлению венчика дрели-миксера.
- Собирайте инструмент и оснастку на прочном основании, например, на верстаке.
- Прежде чем положить машину на горизонтальную поверхность, дождитесь полной остановки движущихся частей.
- Если дрель-миксер заклинило, немедленно выключите ее из сети. При заклинивании, например, вследствие перекашивания или перегрузки, может возникнуть обратный удар, что может привести к тяжелым травмам.
- Не обрабатывайте асбестсодержащие материалы.

НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА И ЕГО ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дрель-миксер ручная электрическая предназначена для замешивания порошкообразных строительных материалов, например, кладочного и отделочного растворов, красок, лаков и подобных веществ, а также для сверления древесины, металлов, синтетических материалов. Дрель-миксер оборудована электронным регулированием скорости и переключением направления вращения для удобства сверления.

Технические характеристики		Дрель-миксер 1050 Вт, арт. 20051
Характеристики сети питания, В/Гц		220/50
Номинальная потребляемая мощность, Вт		1050
Скорость вращения на холостом ходу, об/мин		0-550
Объем перемешивания смесей, л	густых	до 60
	легких	до 120
Посадочный диаметр под патрон, дюйм		1/2
Класс безопасности		II
Длина кабеля питания, м		3
Вес нетто, кг		3,2

Инструмент подключается к источнику питания с напряжением 220 В и частотой 50 Гц. Согласно европейским стандартам он имеет двойную изоляцию, поэтому может использоваться розетка без провода заземления.

Мы постоянно работаем над совершенствованием качества, в технические характеристики инструмента без предварительного уведомления могут быть внесены изменения, повышающие эффективность и безопасность работы.

Уровень шума и вибрации миксеров TRIGGER, при использовании по назначению и с предусмотренной производителем оснасткой, определен согласно международному стандарту IEC 60745 и соответствует норме.

Инструмент изготовлен под контролем Adler-Mech Gmbh. Lyonerstrasse 26, 60528 Frankfurt, Deutschland. Поставщик/импортер: ООО «ТД «САТУРН», Россия, 197022, Санкт-Петербург, а/я 183.

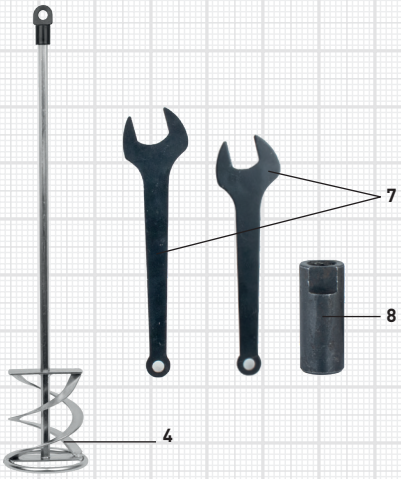
Изделие соответствует ТР ТС. Сертификат соответствия: ЕАЭС RU C-CN.АД07.В.01225/20. Дата изготовления указана на этикетке изделия.

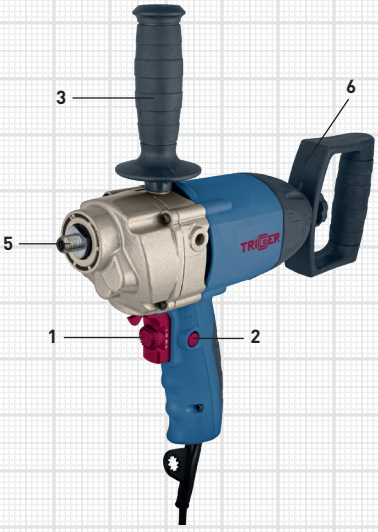
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:

Дрель-миксер – 1 шт.
Дополнительная рукоятка - 1 шт.
D-образная рукоятка - 1 шт.
Переходник 1/2"-M14 - 1 шт.
Ключ – 2 шт.
Щетки угольные – 1 пара
Руководство по эксплуатации – 1 шт.

КОНСТРУКЦИЯ ДРЕЛИ-МИКСЕРА

1 – Клавиша выключателя с регулятором оборотов и рычажком выбора направления вращения
2 – Кнопка фиксации выключателя
3 – Дополнительная рукоятка
4 – Насадка (в комплект поставки не входит)
5 – Шпиндель привода 1/2"
6 – D-образная рукоятка
7 - Ключи (19, 22)
8 – Переходник 1/2"-M14



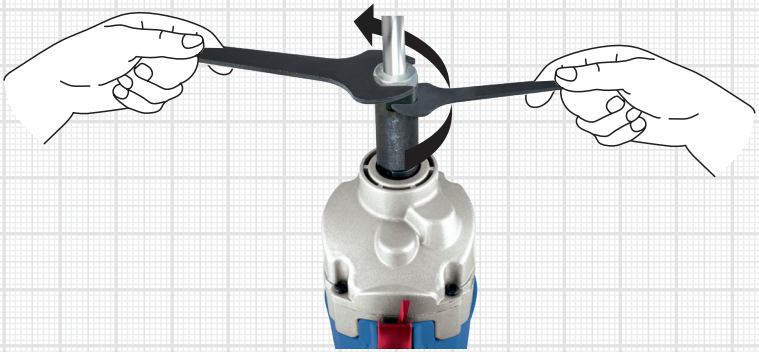


ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед началом эксплуатации машины необходимо осмотреть дрель-миксер и убедиться в ее комплектности и отсутствии внешних повреждений. После транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать дрель-миксер при комнатной температуре до полного высыхания водного конденсата. При работе с дрелью-миксером надевайте защитные очки. Не прикасайтесь к движущемуся венчику. Всегда начинайте смешивание с низких оборотов.

▶ УСТАНОВКА РУКОЯТОК

- D-образная рукоятка 6 устанавливается на задней стороне инструмента. Вставьте болт в отверстие D-образной рукоятки 6. Установите рукоятку в нужном положении и крепко затяните болт.
- Дополнительная рукоятка 3 привинчивается к корпусу редуктора дрели-миксера в трех возможных положениях: сверху, справа или слева. Выберите удобное для вас положение и вверните ручку в резьбовое отверстие на корпусе редуктора. Для безопасной работы использование дополнительной рукоятки необходимо.



УСТАНОВКА НАСАДКИ

- Накрутите переходник с 1/2" на М14 (8) на шпиндель привода (5). Установите насадку-венчик 4 (в комплект поставки не входит) на переходник 8. Удерживая переходник 8 гаечным ключом, крепко закрутите вторым гаечным ключом штангу насадки-венчика 4.
- ПРИМЕЧАНИЕ. На дрели-миксере можно применять венчики различной формы и размера, не входящие в основной комплект поставки, в зависимости от характера выполняемой работы и типа перемешиваемого материала.

ВНИМАНИЕ! Перед установкой насадки отсоедините дрель-миксер от сети питания.

ВЫБОР НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ

При помощи переключателя направления вращения можно установить направление вращения шпинделя по часовой или против часовой стрелки.

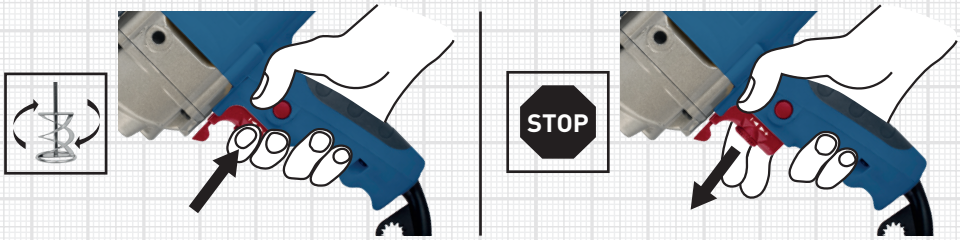
- Поверните переключатель направления вращения, находящийся над клавишей выключателя 1, в сторону кнопки фиксации выключателя 2, при этом направление вращения будет против часовой стрелки.
- Если повернуть переключатель в сторону, противоположную кнопке фиксации 2, направление вращения будет по часовой стрелке

ВНИМАНИЕ! Перед установкой необходимого направления вращения шпинделя выключите двигатель инструмента и дождитесь полной остановки шпинделя. Запрещается изменять направление вращения шпинделя при включенном двигателе.

УСТАНОВКА МАКСИМАЛЬНОГО ЧИСЛА ОБОРОТОВ

Дрель-миксер имеет электронный регулятор оборотов, расположенный на клавише выключателя 1. С помощью него вы можете ограничить максимальные обороты при полностью нажатой клавише.

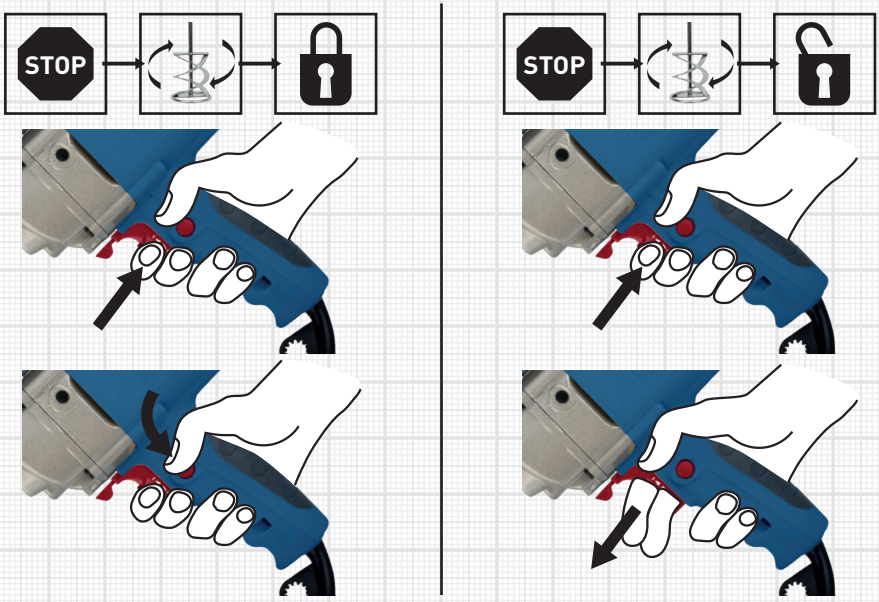
- Поворот регулятора в направлении к метке «+», приводит к увеличению скорости вращения вала.
- Перевод регулятора в направлении к метке «-», приводит к уменьшению скорости вращения вала.



ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Для запуска дрели-миксера подключите ее к сети питания, опустите венчик в ёмкость с раствором и нажмите на клавишу выключателя 1. Для выключения отпустите клавишу 1.
- Для удобства при длительной работе кнопка 2 позволяет фиксировать выключатель в положении «Включено». Для выключения дрели-миксера при нажатой кнопке фиксации выключателя 2 еще раз нажмите клавишу выключателя 1.

ВНИМАНИЕ! Не вынимайте венчик из ёмкости с раствором до полной остановки дрели-миксера.



РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ

Электронный регулятор скорости вращения позволяет плавно менять скорость вращения шпинделя. Нажатием клавиши выключателя 1 с большим или меньшим усилием можно регулировать скоростной режим вращения по выбору.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛЮЧЕВОГО ПАТРОНА С ДРЕЛЬЮ-МИКСЕРОМ

Дрель-миксер можно использовать также для сверления, завинчивания шурупов или нарезания резьбы. Для этого необходимо установить на электроинструмент ключевой патрон (в комплект поставки не входит).

Рекомендуется использовать сверлильные патроны TRIGGER.

ВНИМАНИЕ! Перед установкой сверлильного патрона отсоедините дрель-миксер от сети питания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Очищайте инструмент от пыли и загрязнений после каждого применения. Используйте, по возможности, отсасывающее устройство, продувайте вентиляционные щели.

При необходимости замены шнура, угольных щеток, ремонта и технического обслуживания инструмента обращайтесь в сервисный центр. Самостоятельная замена деталей, использование не оригинальных запчастей, деталей и расходных материалов запрещены.

ХРАНЕНИЕ, УТИЛИЗАЦИЯ

Рекомендуется хранить и транспортировать инструмент в специальной упаковке или иным способом, обеспечивающим защиту от загрязнения, повреждений, воздействия влаги, прямых солнечных лучей, высоких температур или резкого их изменения.

Не выбрасывайте непригодный к использованию и не подлежащий восстановлению электроинструмент и принадлежности к нему в бытовой мусор, они подлежат утилизации согласно действующим правилам защиты окружающей среды.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Для успешного использования и обслуживания инструмента при приобретении проверьте комплектность, отсутствие повреждений, ознакомьтесь с его назначением, техническими характеристиками, правилами эксплуатации, обеспечьте сохранность чека, гарантийного талона и настоящего руководства по эксплуатации.

Убедитесь в наличии на гарантийном талоне даты продажи, штампа магазина, подписи покупателя. Подпись покупателя на гарантийном талоне подтверждает ознакомление с руководством по эксплуатации инструмента, ознакомление и согласие с условиями гарантии.

Гарантийный срок эксплуатации инструмента - 12 месяцев со дня продажи.

Все претензии по качеству рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона, товарного (кассового) чека, счета-фактуры, подтверждающих дату продажи, и после проверки инструмента в сервисном центре.

Неисправности, возникшие по вине изготовителя инструмента, в течение гарантийного срока устраняются сервисным центром бесплатно, во всех остальных случаях может быть проведен платный ремонт. Снятые и замененные в результате ремонта детали переходят в собственность сервисного центра.

Гарантия не распространяется на инструменты:

- с неисправностями, возникшими в результате нормального износа детали или инструмента;
- с повреждениями, наступившими в результате неправильной эксплуатации, применения инструмента не по назначению, использования ненадлежащей

оснастки, нарушения требований настоящего руководства, неправильного хранения и транспортировки (следы оплавления, трещины, ржавчина, загрязнение внутри корпуса, засорение вентиляционных каналов, повреждение шнура питания и т.п.);

- с механическими повреждениями (сколами, трещинами, царапинами и т.п.), наступившими в результате удара, падения, попадания инородного тела в вентиляционные отверстия, механическими и термическими повреждениями шнура питания;
- с повреждениями, вызванными агрессивными веществами, воздействием высоких температур (в том числе огня), высокой влажности, проникновением жидкостей в электродвигатель;
- с признаками перегрузки электродвигателя, а также несоответствия параметров напряжения сети номинальному, результатом чего являются одновременное сгорание обмоток якоря и статора, сгорание обмоток якоря и оплавление внутренней полости корпуса электродвигателя;
- с признаками разборки, вскрытия, ремонта и смазки инструмента в течении гарантийного срока вне сервисного центра (в том числе, если поврежден шлиц крепежа корпусных деталей), неправильного технического обслуживания изделия, применения принадлежностей и оснастки, не предусмотренных настоящим руководством, самовольного изменения конструкции инструмента;
- доставленные покупателем в сервисный центр для проверки и ремонта после истечения гарантийного срока;
- на которые покупателем в сервисный центр не предъявлены правильно заполненный гарантийный талон, товарный (кассовый) чек, счет-фактура или гарантийный талон неправильно или не полностью заполнен, имеет исправления или не подписан покупателем;
- с измененной, либо удаленной датой изготовления на корпусе и гарантийном талоне или их несоответствии;
- с дефектами, вызванными действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, удар молнии и др.);

Гарантийному обслуживанию не подлежат выработавшие ресурс аккумуляторные батареи, узлы и детали, являющиеся расходными элементами (угольные щетки, зубчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, патроны, подошвы, направляющие ролики и т.п.), сменные приспособления (защитные кожухи, аккумуляторы, дополнительные рукоятки, ключи и т.п.), оснастка и элементы ее крепления (пильные полотна, диски, сверла, винты и т.п.).

Срок службы электроинструмента TRIGGER составляет 3 года.

Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку инструмента, а также выезд мастера с целью настройки, ремонта или консультаций. Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

Техническое освидетельствование инструментов проводится сервисным центром в соответствии с действующими ставками. Неисправности, выявленные сервисным центром и подпадающие под условия гарантии, устраняются бесплатно. Инструменты, на которые гарантия не распространяется, могут обслуживаться по согласованию с покупателем на платной основе.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь по единому бесплатному номеру службы технической поддержки TRIGGER **8-800-770-07-58**, почта service@newsletter.su

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование электроинструмента (модель, артикул)	
Месяц и год изготовления	
Индивидуальный номер инструмента	
Дата продажи	

Штамп продавца

С условиями гарантии ознакомлен.
Товар проверен, исправен, претензий к комплектации и внешнему виду не имею.
Покупатель _____

Дата обращения	Описание поломки	Запасные части	Штамп сервисного центра